



联合国教育、
科学及文化组织



国际人与生物圈计划
中国人与生物圈国家委员会

60

2005

1945

生物圈保护区 利益和机会

我们如何才能保障今天和明天同时
有一个健康的环境和活力的经济？

高质量数据如何才能产生和共享
以形成有效的决策？

哪些是我们可以学习的
可持续发展实用的例子？

联合国教科文组织指定作为一个生物圈保护区，除了我们承诺为后代保护和培育这些资源外，还称颂了我们当地的优势和成绩，以及在自然、历史和文化资源中所拥有的价值。

发展施加给环境的压力已经要求在繁荣经济和维护环境之间达成和谐。联合国教科文组织指定的生物圈保护区是精神上的支持，并通过促进合作，研究和发展以及教育来保持和谐，进一步完善和传播它。

乔治亚·贝海滨生物圈保护区
加拿大，2004年10月

瓦久迪·瓦道教 秘书长
印度尼西亚林业部，2005年6月



政策制定者的参谋

努力寻求平衡发展与保护之间的有效方法

政策制定者需要确保多样的社区利益较好地综合在一起，因此鼓励相互理解和合作，同时明确相互的利益与目标，并为此而努力。

社区常常具有非常多样的特征，有时出现利益上的冲突。在企业和小规模的农场之间，在每个土地所有者和公用土地管理者之间，在政府各部门和各管辖级别之间问题优先性可能不同。

因此在形成公平的政策时，政策制定者面临的挑战是要考虑多方利益，支持社区的长期福利。

更为困难的是许多社区过度开发当地自然资源以迎合本地和全球市场需要，危害了我们子孙后代的资源基础。

生物圈保护区

实践与学习的场所

所设定的生物圈保护区把多方人士团结在一起，
朝向共同的目标，合作性地工作。

生物圈保护区可作为探索和展示保护与可持续发展具体措施的地方，
并提供能应用到别处的经验。

上世纪七十年代，联合国教科文组织人与生物圈计划提出了生物圈保护区理念：即由当地社区或者/和利益相关者们提议并最终由联合国教科文组织指定的区域，该区域综合了生物多样性保护（例如，一个自然保护区）和经济发展。

生物圈保护区仍在其所属国家的主权管辖范围之内。它们组成了一种在多个层次上管理的创新方式。例如，在当地层次上，它们是行使社会权利和规划的一项有效工具；在国家层次上，它们作为学习中心以便全国范围内其它地方效仿；在国际层次上，它们提供了一个与其它国家合作的方法，同时也是一个落实国际公约的具体的途径，例如，“21世纪议程”、“生

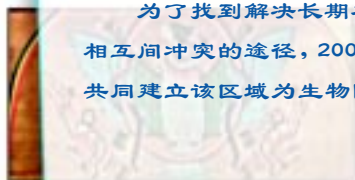
物多样性保护”、“千年发展目标”、“可持续发展实施计划 2002 年世界峰会”和“联合国教育促进可持续发展十年计划”。

在全球许多不同的地方，很多项目旨在增加人民的生活水平和确保环境的可持续性，这同生物圈保护区的原理是一致的。生物圈保护区理念能够作为一个框架去强化这些项目。联合国教科文组织的认可有助于突显和肯定这类个人的努力。

一旦被指定，这个地点就会成为世界生物圈保护区网络成员之一。在其中，除了可交流和共享经验外，还可开展综合研究与监测。

为利益相关者提供一个合作的平台

为了找到解决长期在部落、企业和私人利益者相互间冲突的途径，2000年加拿大克雷魁特音社区共同建立该区域为生物圈保护区。



克雷魁特音
生物圈保护区
加拿大

克雷魁特音生物圈保护区已经提供了一个规划可持续社区发展的框架，当地的经济从依赖于砍树和打鱼转变到一个更为多样化的形式，包括生态旅游、水产业、海洋和林产品。由于自然资源本底的可持续性是最重要的，现在采伐业在一个小规模范围内进行。设法保护特殊的景观特征和倾向于雇用被替换下的林业工人。

克雷魁特音生物圈信用社已建立起来的该信用社是为了当地的研究、教育和培训项目募集和管理资金。它的董事会主要由管理者和当地的社区代表组成。所有的利益相关者保持对他们各自权益的完全支配。

www.clayoquotbiosphere.org

为发展和保护提供空间

海花生物圈保护区是加勒比海上的一个群岛，典型的需求是在极其有限的空间内去平衡各种活动。当局用生物圈保护区的理念为指导，负责落实当地所有人在较为持续的基础上规划他们的未来。

如同许多小的热带岛屿，桑安德鲁群岛上的脆弱珊瑚礁，红树林和森林受到威胁，例如由于城市发展的不合理规划，大规模的旅游和用不适当的基础设施来处理固体和液体的废物等。

作为生物圈保护区申报过程的一部分，2000年环境部一个叫科勒里纳的办公室组织了一个教育、公众意识和社区参与为主题的特别项目。主要的目标是在社区内开展对生物圈保护区理念和方法的认识以及在文化、环境和经济条件下的含义。

由于该项成功的活动，当地社区设计了自己对海花生物圈保护区的行政管理结构和项目，强调生态旅游，恢复了传统的生计农业和生计渔业。海花的名字来自于一艘船，该船在17世纪把一些欧洲人带到了该岛上。



海花
生物圈保护区
哥伦比亚

www.coralina.gov.co

至2005年9月，有**482**个生物圈保护区分布在全球**102**个国家

全球大约每年批准15到20个生物圈保护区

水稻或者森林 vs. 水稻和森林

麦纳纳那德生物圈保护区已经在管理生物多样性保护,缓冲区发展和当地社区参与等创新方式上得到国际上的赞誉。

自行动开始,就注重当地人优先性,其目的是改善健康和福利(例如增加稻米产量,更好的医疗保健和教育)。所开展的项目也是在改善自然保护的前提下落实这些优先性。



麦纳纳那德
生物圈保护区
马达加斯加

所采取的方法

已经缓解了对生物圈保护区核心区森林的压力,例如,通过改善农村人口的生活条件,改变资源非持续利用方式,这些方法强调技术和措施的使用能够被当地人负担得起(例如,小规模家禽养殖),利用闲置劳力,提供小额信贷和确保科学家的技术支持。这些经验曾用作整个国家环境行动计划的一项基础。

www.unesco.org/mab/capacity/

madagascar/index.htm

提供一个“商标”改善当地经济

生物圈保护区鼓励经济活动,这些活动要在区域自然和人类资源持续与科学利用的基础之上;基于效率、多样性和公平来促进一个长期的未来和为经济的稳定而努力奋斗。这些活动增加了收入和就业机会,并且平衡了消费和生产。

恩特巴赫生物圈保护区的成功是由于一个“自下而上”的方法:社区创造了一个为该区域共享未来发展的视角,它连接了经济发展、环境和文化。

恩特巴赫
生物圈保护区
瑞士



符合特定标准的企业

允许在其产品上使用恩特巴赫生物圈保护区质量标签,例如奶酪和木材等,这样给予生产厂家一个明显的市场优势。该标签逐渐地被顾客所喜爱,因为它表明该产品是环境友好又是保护区当地生产的。现在大约有两百个产品和服务已经拥有使用该标签的资格。

www.biosphaere.ch

谁为生物圈保护区买单?

所有的人

- 所需的资金大小取决于所从事项目和活动其性质和范围。
- 通常,并不需要额外资金,除非现存的预算需要一致性地达到共享目的。可以从企业、旅行社、慈善基金会、研究基金会、国家政府部门、当地管理部门寻求帮助。
- 积极获得政府连续不断的支持——即使仅仅在精神上和技术上,要确保与国家政策部门较好的沟通以及寻求与可持续发展相关的国际援助。
- 联合国教科文组织能够提供一些建议和偶尔寻找一些“种子资金”以启动当地的活动。它有助于促成一些项目或者建立持久的资金机制。

好的科学支持，更好的决策

科学信息是政策制定者及其组织机构的基础，除了作为较大范围内全球评价的一个基础外，也使政策制定者们了解环境和发展的

世界生物圈保护区网络 (WNBR) 提供了一个**有效的科学支持结构**，因为它突出地覆盖了全球范围内有代表性的生态系统，确立了实施研究和监测的目标。

世界生物圈保护区网络倡导使用**和谐方法论**，除了通过国家、区域和专题性网络交换经验外，还可以通过生物圈保护区综合监测项目 (BRIM)。

例如，**中国长白山生物圈保护区**加入了中国生物圈保护区国家网络 (CBRN)，东亚生物圈保护区区域网络（主要集中在生态旅游、保护政策及跨界保护）和山地生物圈保护区全球变化专题研究项目。

长白山
生物圈保护区
中国

友好邻邦

跨界生物圈保护区是生物圈保护区理念的一个必然延伸，它有助于协调相邻国家在生物多样性保护方面的努力，在不同政治背景下将构建和平的关系。

例如，**波兰、斯洛伐克和乌克兰**共同努力建立了东喀帕索跨界生物圈保护区并且发展了一个创新的资金机制：一个非盈利的基金会和一个环境信托基金，其任务是支持跨界合作和在该区域内共同的活动。John D. 和 Catherine T. MacArthur 基金会及世界银行全球环境基金 (GEF) 提供资金，世界自然基金会 (WWF) 为其建立提供设计和法律支持。

东喀帕索生物多样性保护基金会 (ECBC) 的目标是去“鼓励、组织、从事和促进”有利于保护东喀帕索山区地带全部生物多样性活动。

www.unesco.org/mab/br/

focus/2003March/Trilateral.htm

[www.unesco.org/mab/
mountains/home.htm](http://www.unesco.org/mab/mountains/home.htm)

共享成果、思想和资源：世界生物圈保护区网络

恢复当地生计，减少对环境负面影响

在约旦遗弃低地，社区以新的持续方式使用当地的资源，人们又返回到了曾经遗弃的村庄。

在约旦戴纳，主要的突出表现是启动增加收入计划，该计划鼓励采用替代方式和可持续的土地利用，如发展绿色农业产品和药草类等经济作物。在生物圈保护区的产品和生态旅游基础上复兴了珠宝产业。

现在传统的石料房屋重新进行了修缮，梯坛式花园也恢复了。

在打造一个以保护为基础的“商标名”时，**这些和其它的举措**正在给当地人带来更多的就业机会和收入。

支撑上述整个过程是合作关系——当地的村民、政府机构、旅游和其它相关企业、科研和保护机构。

www.rscn.org.jo/

东喀帕索
跨界生物圈保护区

波兰
斯洛伐克
乌克兰

戴纳
生物圈保护区
约旦



联系地址:

联合国教科文组织
生态和地球科学处
1, rue Miollis
75732 Paris Cedex 15
法国
mab@unesco.org
www.unesco.org/mab

中国人与生物圈国家委员会秘书处
北京三里河路 52 号
邮编: 100864
电话: (010) 68597302
E-mail: mab@cashq.ac.cn

© UNESCO, 中国人与生物圈国家委员会编译, 联合国教科文组织北京办事处资助, 2006 年 1 月出版